

STIHL HS 60, 61 (4211)**Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces**

- A** Kurbelgehäuse, Zylinder
Crankcase, Cylinder
Carter, Cylindre
- B** Anwerfvorrichtung
Rewind starter
Dispositif de lancement
- C** Zündanlage, Lüftergehäuse
Ignition system, Fan housing
Dispositif d'allumage, Carter de ventilateur
- D** Filtergehäuse
Filter housing
Boîtier de filtre
- E** Vergaser Walbro
Carburetor Walbro
Carburateur Walbro
- F** Handgriff
Handle
Poignée
- G** Getriebegehäuse HS 61,
Schneideinrichtung HS 61
Gearbox HS 61, Cutter bar HS 61
Carter de réducteur HS 61, Barre de coupe HS 61
- H** Schneideinrichtung HS 61
Cutter bar HS 61
Barre de coupe HS 61
- J** Getriebegehäuse HS 60, Kraftstofftank
Gearbox HS 60, Fuel tank
Carter de réducteur HS 60, Réservoir d'essence
- K** Schneideinrichtung HS 60, Werkzeuge,
Sonderzubehör
Cutter bar HS 60, Tools, Special accessories
Barre de coupe HS 60, Outils, Accessoires optionnels

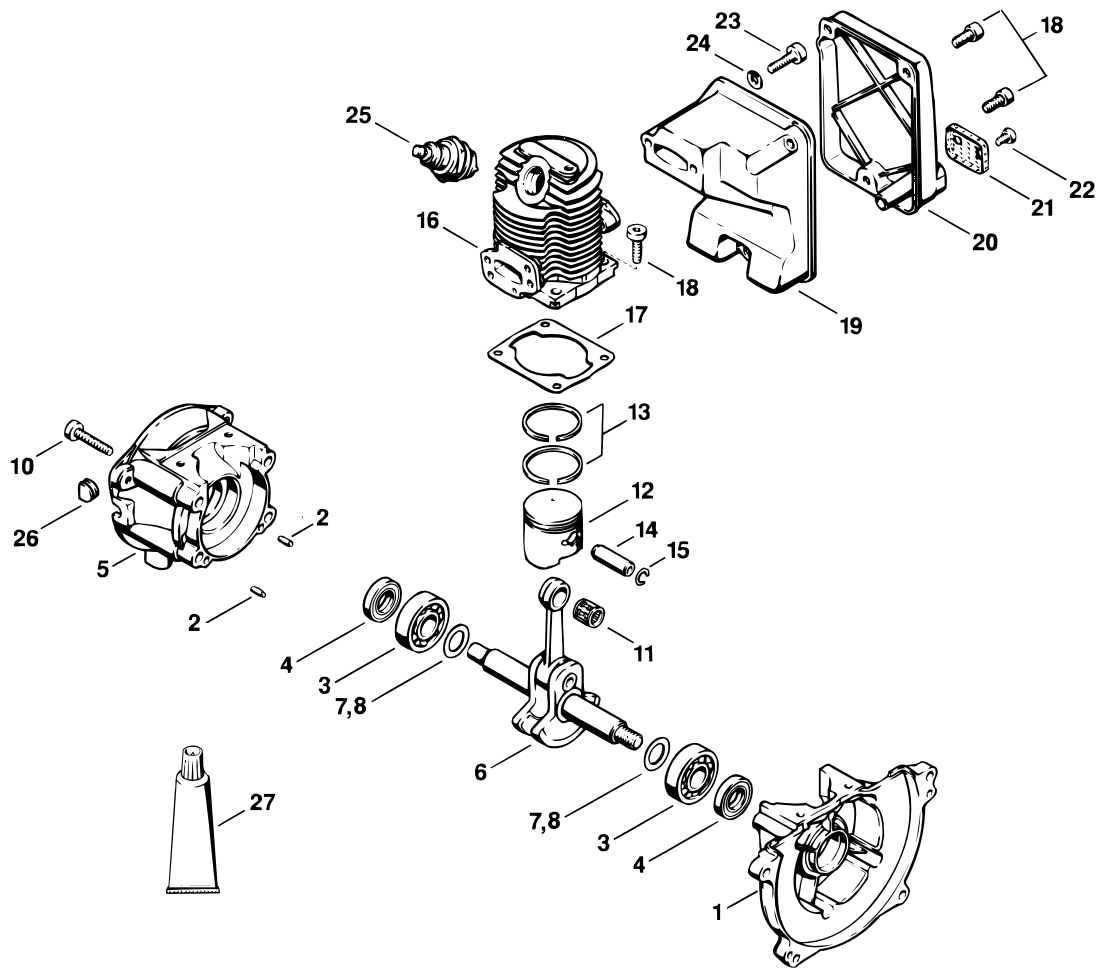


Illustration A

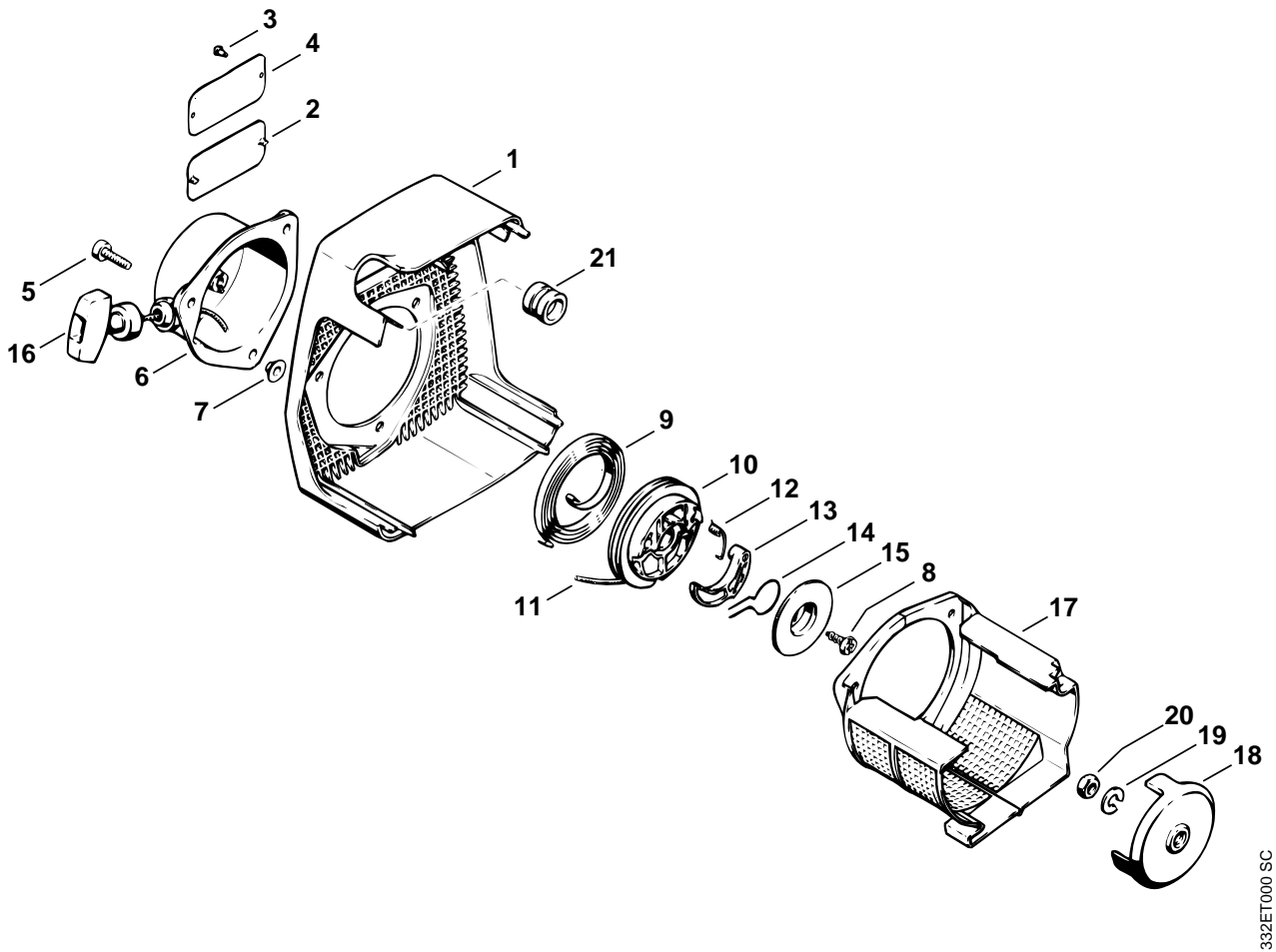
Kurbelgehäuse, Zylinder

Crankcase, Cylinder

Carter, Cylindre

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4114 020 2600	1	Kurbelgehäuse, Lüfterseite □ 2 - 4	Crankcase, fan side □ 2 - 4	Demi-carter de vilebrequin, côté ventilateur □ 2 - 4
2	0000 971 0402	2	Zylinderstift 4m6x12	Cylindrical pin 4m6x12	Goupille cylindrique 4m6x12
3	9503 003 0240	2	Kugellager DIN625-6201	Grooved ball bearing 6201	Roulement rainuré à billes 6201
4	9640 003 1195	2	WDR DIN3760-BS12x22x5	Oil seal 12x22x5	Bague d'étanchéité 12x22x5
5	4114 020 2800	1	Kurbelgehäuse, Starterseite □ 3, 4	Crankcase, starter side □ 3, 4	Demi-carter de vilebrequin, côté lanceur □ 3, 4
6	4114 030 0405	1	Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin
7	0000 958 1222		Scheibe 0,1 mm (Stückzahl nach Bedarf)	Shim 0.1 mm (quantity as required)	Rondelle 0,1 mm (quantité suivant besoin)
8	0000 958 1223		Scheibe 0,2 mm (Stückzahl nach Bedarf)	Shim 0.2 mm (quantity as required)	Rondelle 0,2 mm (quantité suivant besoin)
10	9022 341 1050	4	Schraube IS-M5x25-10.9	Spline screw IS-M5x25	Vis cylindrique IS-M5x25
11	9512 003 1840	1	Nadelkranz 8x11x12	Needle cage 8x11x12	Cage à aiguilles 8x11x12
12	4114 034 0501	1	Kolben Ø 30 mm	Piston Ø 30 mm	Piston Ø 30 mm
13	4114 034 3000	2	Verdichtungsring Ø 30x1,3 mm	Piston ring Ø 30x1.3 mm	Segment de piston Ø 30x1,3 mm
14	4112 034 1500	1	Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston
15	9463 650 0800	2	Sprengring DIN73130-C8x0,7	Snap ring 8x0.7	Jonc d'arrêt 8x0,7
16	4210 022 0500	1	Zylinder Ø 30 mm	Cylinder Ø 30 mm	Cylindre Ø 30 mm
17	4112 029 2300	1	Zylinderdichtung	Cylinder gasket	Joint de cylindre
18	9022 341 0980	7	Schraube IS-M5x16-12.9	Spline screw IS-M5x16	Vis cylindrique IS-M5x16
19	4211 145 2800	1	Auspufftopf	Exhaust muffler	Pot d'échappement
20	4211 145 2900	1	Auspuffdeckel	Exhaust cover	Couvercle d'échappement
21	4211 141 9000	1	Gitter	Screen	Grille
22	9022 313 0610	2	Schraube IS-M4x6-8.8	Spline screw IS-M4x6	Vis cylindrique IS-M4x6
23	9022 341 1010	2	Schraube IS-M5x18-10.9	Spline screw IS-M5x18	Vis cylindrique IS-M5x18
24	9331 631 0121	2	Spannscheibe DIN6796-5	Conical spring washer 5	Rondelle de serrage 5
25	0000 400 7000	1	Zündkerze NGK BPMR7A	Spark plug NGK BPMR7A	Bougie NGK BPMR7A
26	4114 432 9202	2	Tülle	Grommet	Douille
27	0783 830 2120	1	Dichtungsmasse Dirko	Tube of sealant Dirko	Tube de pâte d'étanchéité Dirko

(1) HS 60, (2) HS 61



332ET000 SC

Illustration B

Anwerfvorrichtung

Rewind starter

Dispositif de lancement

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4211 700 2100	1	Abdeckhaube □ 2	Shroud □ 2	Capot □ 2
2	0000 967 2035	1	Firmenzeichen STIHL (32.1991)	Nameplate STIHL (32.1991)	Emblème STIHL (32.1991)
3 *	0000 967 2020	1	Firmenzeichen STIHL (1)	Nameplate STIHL (1)	Emblème STIHL (1)
4 *	0000 974 1000	2	Halbrundniet 3x6 (1)	Round head rivet 3x6 (1)	Rivet à tête ronde 3x6 (1)
5	9022 341 1010 4114 190 4002	3 1	Schraube IS-M5x18-10.9 Anwerfvorrichtung □ 6 - 16	Spline screw IS-M5x18 Rewind starter □ 6 - 16	Vis cylindrique IS-M5x18 Dispositif de lancement □ 6 - 16
6	4114 190 0405	1	Starterdeckel □ 7, 8	Starter cover □ 7, 8	Couvercle de lanceur □ 7, 8
7	9416 868 6610	3	Niet DIN7340-AK6,5x0,5x5,8	Hollow rivet 6.5x0.5x5.8	Rivet tubulaire 6,5x0,5x5,8
8	9104 003 0960	1	Schraube P5,5x12	Self-tapping screw P5.5x12	Vis Parker P5,5x12
9	4112 195 1600	1	Rückholfeder	Rewind spring	Ressort de rappel
10	4112 195 0400	1	Seilrolle	Rope rotor	Poulie à câble
11	4117 195 8200	1	Anwerfseil Ø 3,5x800 mm	Starter rope Ø 3.5x800 mm	Câble de lancement Ø 3,5x800 mm
12	0000 998 0201	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
13	4114 195 7200	1	Klinke	Pawl	Cliquet
14	0000 998 1107	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
15	4112 195 9001	1	Scheibe	Washer	Rondelle
16	4117 195 3400	1	Griff	Starter grip	Poignée
17	4211 087 8800	1	Schutzgitter	Guard	Grille de protection
18	4114 195 0500	1	Starterscheibe	Starter cup	Rondelle de lanceur
19	9321 630 0180	1	Federring DIN127-B8	Spring washer 8	Rondelle Grower 8
20	9208 260 1110	1	Mutter DIN439-M8LH-04	Hexagon nut M8	Ecrou à six pans M8
21	4211 708 2100	1	Stopfen	Plug	Bouchon

(1) HS 60, (2) HS 61

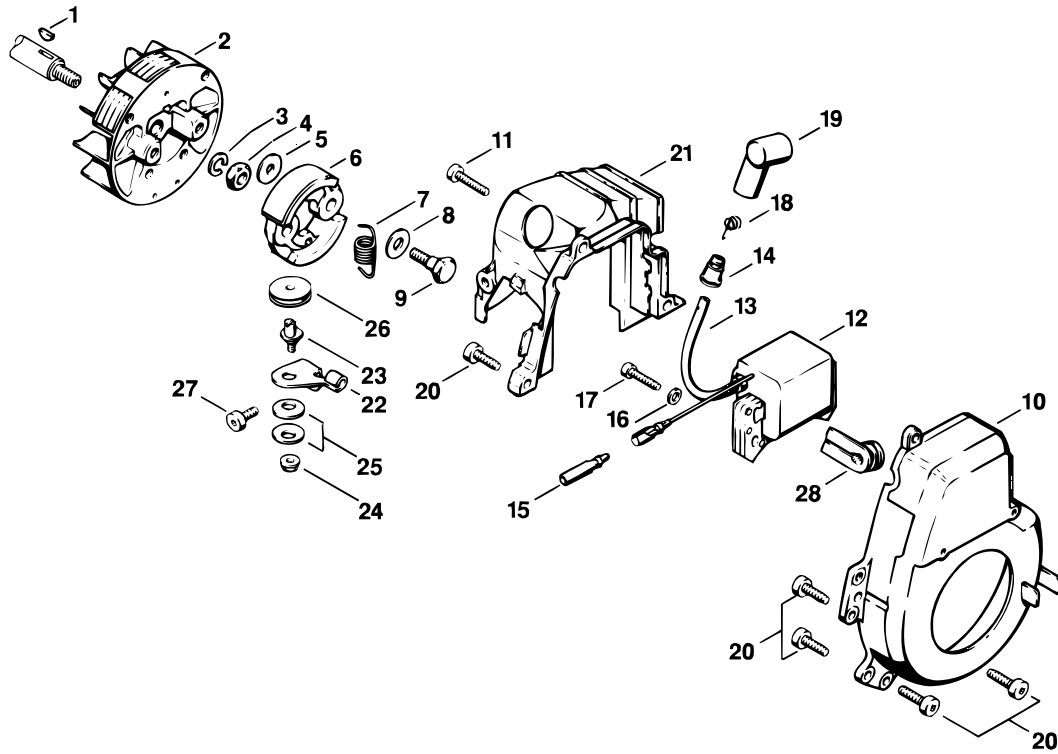


Illustration C

Zündanlage, Lüftergehäuse

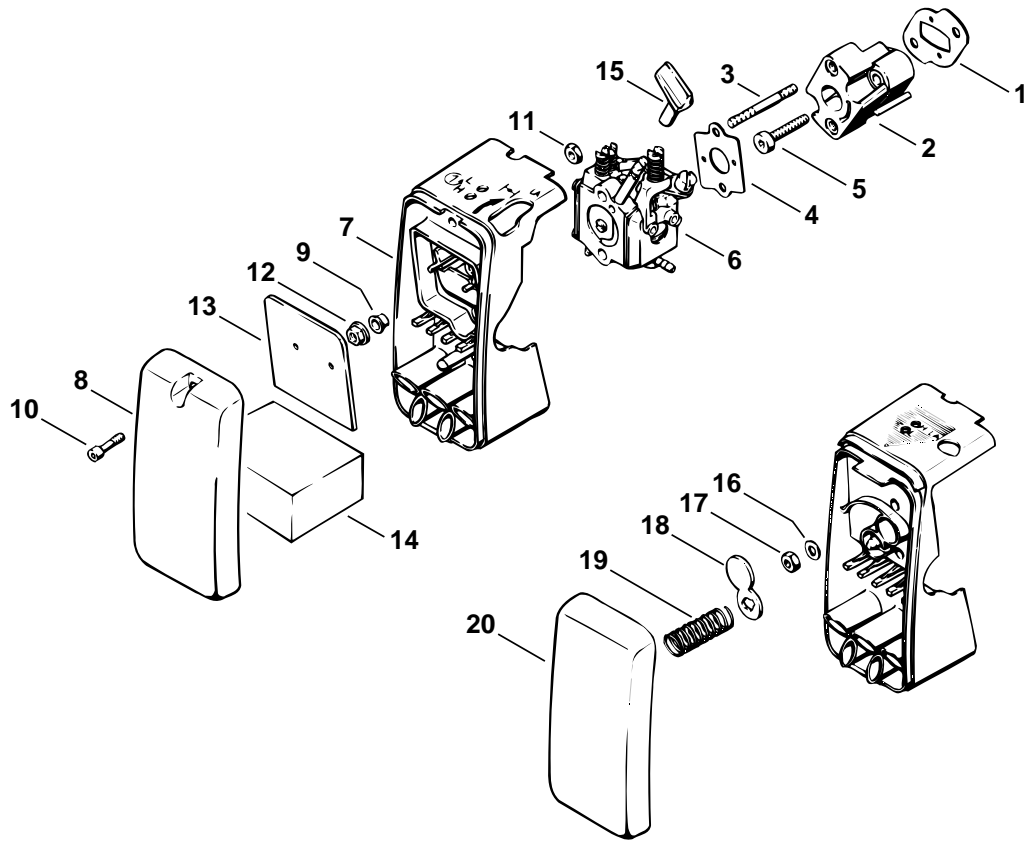
Ignition system, Fan housing

Dispositif d'allumage, Carter de ventilateur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4112 036 8600	1	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette demi-lune
2	4114 400 1205	1	Schwungrad	Flywheel	Rotor
3	9321 630 0180	2	Federring DIN127-B8	Spring washer 8	Rondelle Grower 8
4	9208 260 1110	2	Mutter DIN439-M8LH-04	Hexagon nut M8	Ecrou à six pans M8
5	4112 162 8902	2	Scheibe	Washer	Rondelle
6	4112 160 2002	1	Kupplung □ 7	Clutch □ 7	Embrayage □ 7
7	0000 997 6200	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
8	4112 162 8903	2	Scheibe	Washer	Rondelle
9	4112 162 4200	2	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
10	4211 080 1800	1	Lüftergehäuse □ 11, 42, 43	Fan housing □ 11, 42, 43	Carter de ventilateur □ 11, 42, 43
11	9022 371 1020	1	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
12	4114 400 1305	1	Zündmodul □ 13 - 15	Ignition module □ 13 - 15	Module d'allumage □ 13 - 15
13		1	Zündleitung 100 mm	Ignition lead 100 mm	Câble d'allumage 100 mm
	0000 405 0600	1	Zündleitung 1 m (B)	Ignition lead 1 m (B)	Câble d'allumage 1 m (B)
	0000 930 2251	1	Zündleitung 10 m (B)	Ignition lead 10 m (B)	Câble d'allumage 10 m (B)
14	0000 989 1010	1	Schutztülle	Grommet	Douille de protection
15	4114 400 2300	1	Rundhülse	Round sleeve	Clip rond
16	9291 021 0100	2	Scheibe DIN125-A4,3	Washer 4.3	Rondelle 4,3
17	9022 313 0710	2	Schraube IS-M4x20-8.8	Spline screw IS-M4x20	Vis cylindrique IS-M4x20
18	0000 998 0606	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
19	1106 405 1000	1	Zündleistungsstecker	Spark plug boot	Contact de câble d'allumage
20	9022 341 0980	10	Schraube IS-M5x16-12.9	Spline screw IS-M5x16	Vis cylindrique IS-M5x16
21	4211 087 3001	1	Luftführungshaube	Air guide shroud	Capot de canalisation d'air
22	4211 182 5800	1	Halteblech	Bracket	Support en tôle
23	4211 007 1000	1	Satz Exzenterbolzen □ 24	Eccentric pin kit □ 24	Jeu d'axe excentrique □ 24
24	9216 261 0700	1	Mutter DIN6927-M5-8	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
25	9486 648 1010	2	Tellerfeder 15x8,2x0,6	Cup spring 15x8.2x0.6	Rondelle Belleville 15x8,2x0,6
26	4211 182 7000	1	Umlenkrolle	Pulley	Galet de renvoi
27	9022 341 0950	1	Schraube IS-M5x10-8.8	Spline screw IS-M5x10	Vis cylindrique IS M5x10
28	4211 432 9200	1	Tülle	Grommet	Douille

(1) HS 60, (2) HS 61

HS 60, HS 61



332ET017 SC

Illustration D

Filtergehäuse

Filter housing

Boîtier de filtre

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4210 129 0500	1	Dichtung	Gasket	Joint
2	4210 120 2200	1	Flansch	Flange	Bride
3	0000 953 0806	2	Stiftschraube M5x43	Stud M5x43	Goujon fileté M5x43
4	4114 129 0501	1	Dichtung	Gasket	Joint
5	9022 341 1050	2	Schraube IS-M5x25-10.9	Spline screw IS-M5x25	Vis cylindrique IS-M5x25
6	4211 120 0602	1	Vergaser WT-189B	Carburetor WT-189 B	Carburateur WT-189 B
7	4211 140 2815	1	Filtergehäuse □ 8 - 11	Filter housing □ 8 - 11	Boîtier de filtre □ 8 - 11
8	4211 140 1000	1	Filterdeckel	Filter cover	Couvercle de filtre
9	9443 825 7130	2	Niet DIN7339-7,5x1x6,8	Hollow rivet 7.5x1x6.8	Rivet tubulaire 7,5x1x6,8
10	4116 404 7800	1	Schraube M4x16	Screw M4x16	Vis M4x16
11	9210 260 0600	1	Mutter DIN934-M4-8	Hexagon nut M4	Ecrou à six pans M4
12	9220 260 0700	2	Mutter DIN6923-M5-8	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
13	4211 141 0300	1	Zusatzfilter	Auxiliary filter	Filtre à air additionnel
14	4210 141 0302	1	Luftfilter	Air filter	Filtre à air
15	4211 121 6600	1	Chokehebel	Choke lever	Levier de volet de démarrage
			➔ X 15 050 913 (38.1985)	➔ X 15 050 913 (38.1985)	➔ X 15 050 913 (38.1985)
16 *	9291 021 0120	2	Scheibe DIN125-A5,3 (1)	Washer 5.3 (1)	Rondelle 5,3 (1)
17 *	9210 260 0700	2	Mutter DIN934-M5-8 (1)	Hexagon nut M5 (1)	Écrou à six pans M5 (1)
18 *	4210 121 2900	1	Chokeklappe (1)	Choke shutter (1)	Volet de démarrage (1)
19 *	0000 997 1301	1	Druckfeder (1)	Compression spring (1)	Ressort de pression (1)
			(10.1991)	(10.1991)	(10.1991)
20 *	4211 141 0501	1	Filterdeckel (1)	Filter cover (1)	Couvercle de filtre (1)

(1) HS 60, (2) HS 61

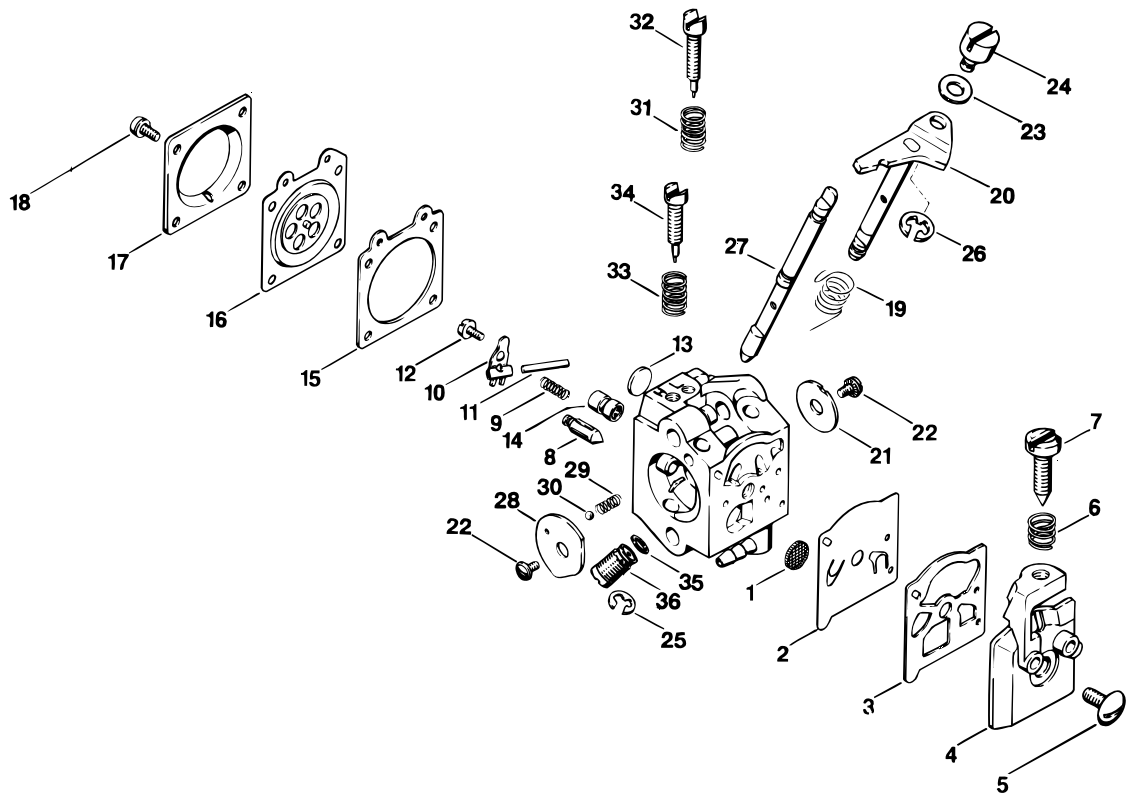


Illustration E

Vergaser Walbro

Carburetor Walbro

Carburateur Walbro

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	4211 120 0602	1	Vergaser WT-189B □ 1 - 36	Carburetor WT-189 B □ 1 - 36	Carburateur WT-189 B □ 1 - 36
1	1114 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
2	1121 121 4801	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
3	1120 129 0905	1	Dichtung	Gasket	Joint
4	4117 121 0803	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
5	1114 122 7100	1	Schraube	Screw	Vis
6	4117 122 3006	1	Feder	Spring	Ressort
7	4117 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube	Idle speed adjustment screw	Vis de réglage de régime de ralenti
8	4116 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
9	1120 122 3001	1	Feder	Spring	Ressort
10	1113 121 5000	1	Einlassregelhebel	Inlet control lever	Levier de réglage d'admission
11	1113 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe
12	1114 122 7400	1	Halbrundschrabe	Round head screw	Vis à tête ronde
13	4117 122 9402	1	Verschlussstopfen	Plug	Bouchon
14	1120 121 5405	1	Ventildüse	Valve jet	Gicleur à soupape
15	1120 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
16	1113 121 4705	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
17	1113 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
18	1106 122 7400	4	Halbrundschrabe	Round head screw	Vis à tête ronde
19	4117 122 3200	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
20	4211 120 7100	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon avec levier
21	4117 121 3300	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
22	1110 122 7400	2	Halbrundschrabe	Round head screw	Vis à tête ronde
23	4211 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
24	4215 121 8900	1	Bolzen	Pin	Boulon
25	1117 122 9000	1	Sicherungsscheibe	E-clip	Circlip
26	4211 122 9000	1	Sicherungsscheibe	E-clip	Circlip
27	4211 121 3000	1	Startwelle	Choke shaft	Axe de volet de démarrage
28	4130 121 2900	1	Startklappe	Choke shutter	Volet de démarrage
29	1116 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
30	1116 122 4200	1	Kugel	Ball	Bille
31	1115 122 3002	1	Feder	Spring	Ressort
32	1120 122 6805	1	Leerlaufstellschraube	Low speed adjustment screw	Vis L de richesse au ralenti
33	4117 122 3007	1	Feder	Spring	Ressort
34	4211 122 6700	1	Hauptstellschraube	High speed adjustment screw	Vis H de richesse à haut régime
35	4130 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
36	4130 120 8700	1	Regelventil	Control valve	Soupape de réglage
	4211 007 1060	1	Satz Vergaserteile □ 2, 3, 15, 16	Set of carburetor parts □ 2, 3, 15, 16	Jeu de pièces de carburateur □ 2, 3, 15, 16

(1) HS 60, (2) HS 61

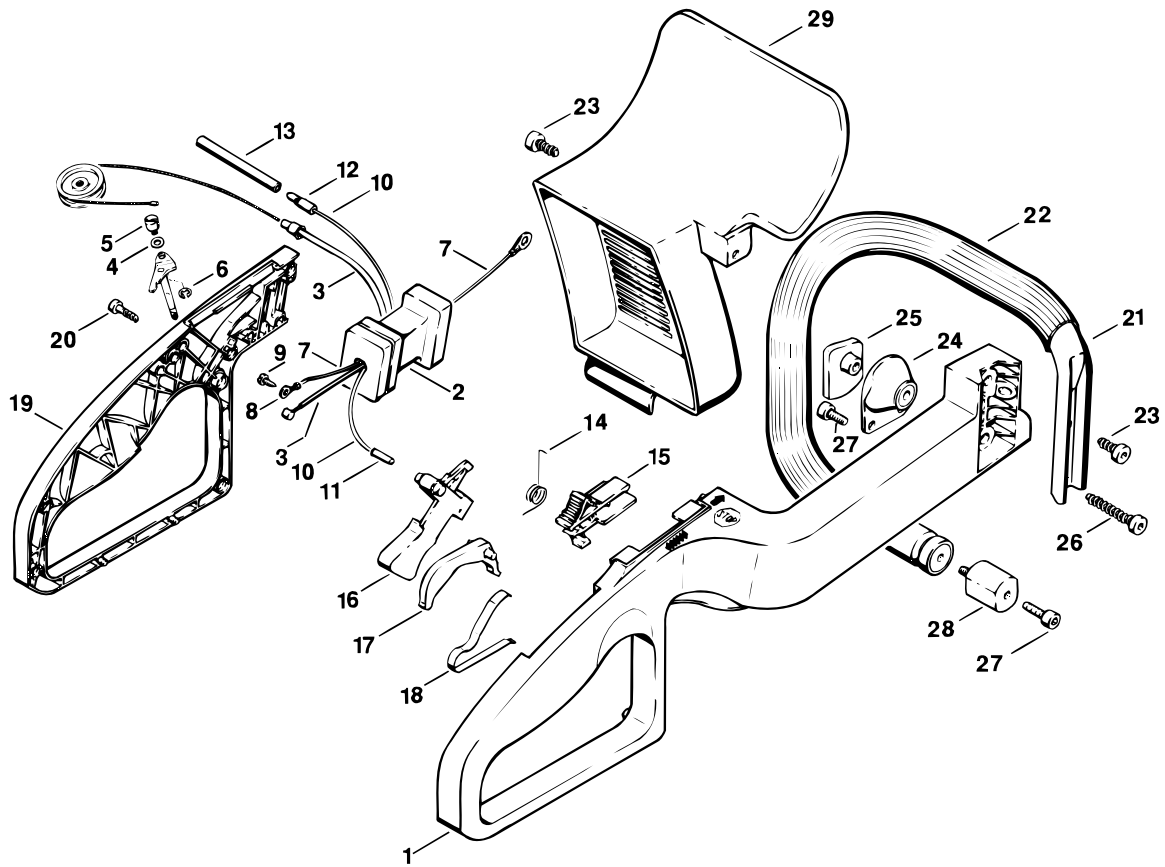


Illustration F

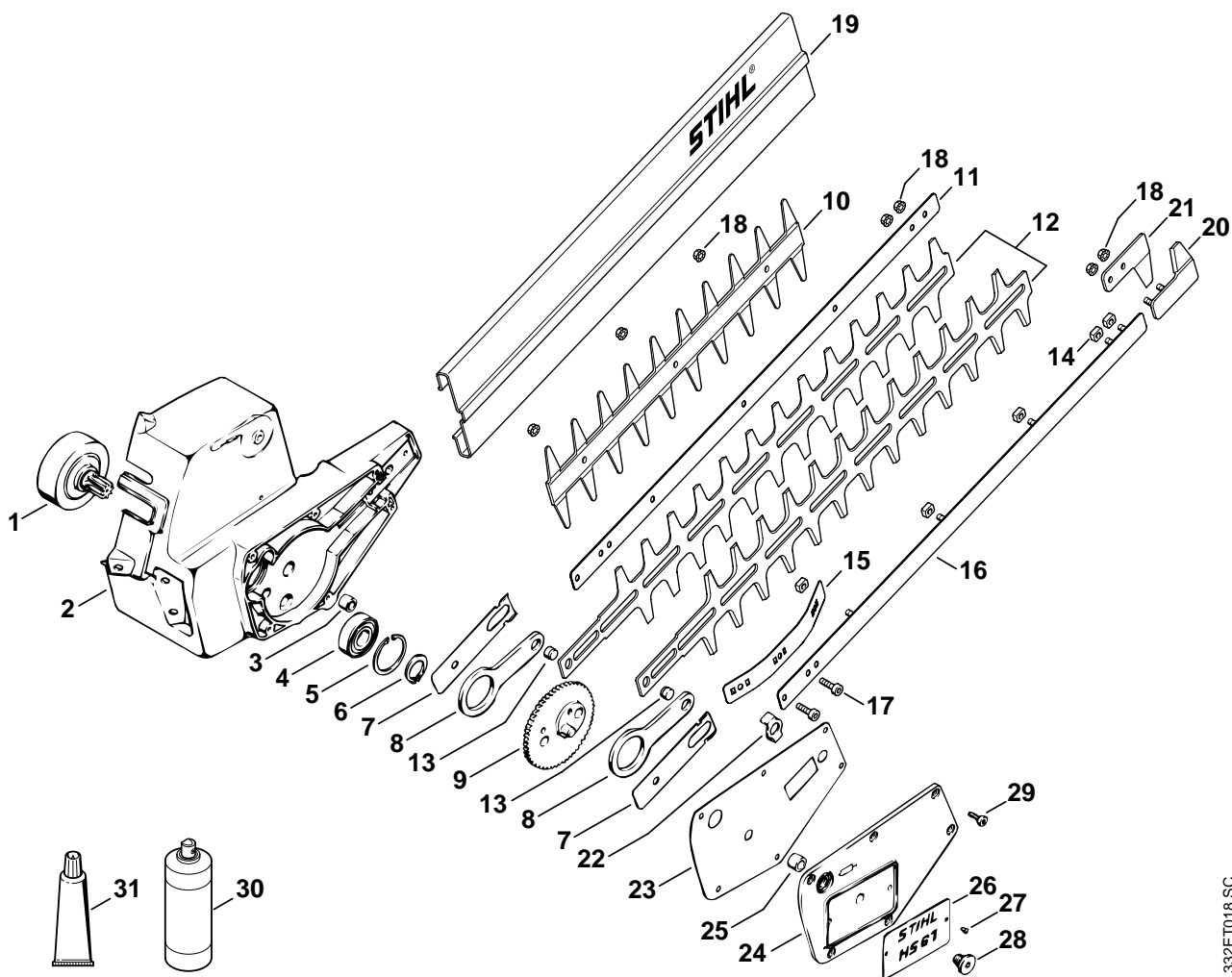
Handgriff

Handle

Poignée

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4211 791 0300	1	Handgriff	Handle	Poignée
2	4211 792 9300	1	Gummipuffer	Rubber buffer	Amortisseur en caoutchouc
3	4211 180 1105	1	Gaszug □ 4 - 6	Throttle cable □ 4 - 6	Câble de commande des gaz □ 4 - 6
4	4211 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
5	4215 121 8900	1	Bolzen	Pin	Boulon
6	4211 122 9000	1	Sicherungsscheibe	E-clip	Circlip
7	4211 440 2200	1	Masseleitung □ 8	Ground wire □ 8	Câble de masse □ 8
8	9753 801 1510	1	Krallenkabelschuh A3x1 RSB	Forked cable lug A3x1	Cosse de câble A3x1
9	9099 021 2360	1	Schraube DIN7971-3,5x9,5	Self-tapping screw 3.5x9.5	Vis Parker 3,5x9,5
10	4211 400 3000	1	KurzschlieÙleitung □ 11, 12	Short circuit wire □ 11, 12	Câble de court-circuit □ 11, 12
11	1110 442 7000	1	Kontakthülse	Contact sleeve	Douille de contact
12	4112 400 1700	1	Rundstecker	Round plug	Fiche cylindrique
13	4211 442 0900	1	Isolierschlauch 70 mm	Insulating hose 70 mm / 2.8"	Gaine isolante 70 mm
14	0000 998 0804	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
15	4211 182 1700	1	Kombischieber	Slide control	Curseur combiné
16	4211 182 1000	1	Gashebel	Throttle trigger	Manette des gaz
17	4211 182 0800	1	Sperrhebel	Trigger interlock	Levier d'arrêt
18	4211 182 4700	1	Blattfeder	Flat spring	Ressort à lame
19	4211 791 0600	1	Griffschale	Handle molding	Monture de poignée
20	9074 478 3005	7	Schraube IS-P4x14	Pan head self-tapping screw IS-P4x14	Vis cylindrique IS-P4x14
21	4211 790 1700	1	Griffrohr mit Schlauch □ 22	Handlebar with hose □ 22	Poignée tubulaire avec gaine □ 22
22		1	Griffschlauch 300 mm	Handle hose 300 mm / 11 13/16"	Gaine de poignée 300 mm
	0000 791 2009	1	Griffschlauch Ø 19 mm x 5 m (B)	Handle hose Ø 19 mm x 5 m / 3/4x197" (B)	Gaine de poignée Ø 19 mm x 5 m (B)
23	9074 478 4405	2	Schraube IS-P6x14	Pan head self-tapping screw IS-P6x14	Vis cylindrique IS-P6x14
24	1121 790 9901	1	Ringpuffer	Annular buffer	Butoir annulaire
25	4211 791 1200	1	Sicherung	Retainer	Arrêtoir
26	9074 478 4675	1	Schraube IS-P6x32,5	Pan head self-tapping screw IS-P6x32.5	Vis cylindrique IS-P6x32,5
27	9022 341 0980	3	Schraube IS-M5x16-12.9	Spline screw IS-M5x16	Vis cylindrique IS-M5x16
28	1116 790 9600	1	Rundlager	Annular buffer	Support annulaire
29	4211 792 9100	1	Handschutz	Hand guard	Protège-main

(1) HS 60, (2) HS 61



332ET018 SC

Illustration G

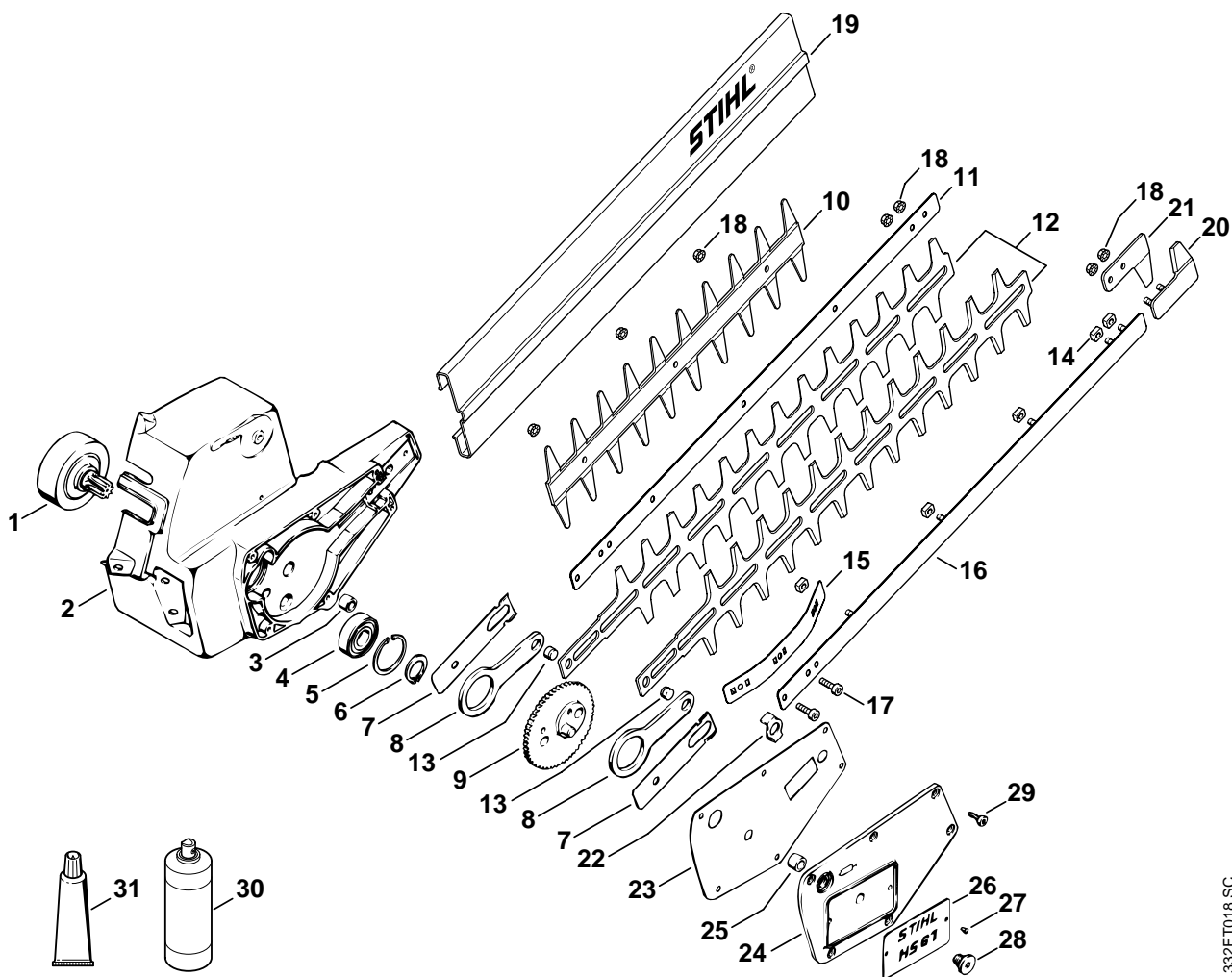
Getriebegehäuse HS 61,
Schneideinrichtung HS 61

Gearbox HS 61, Cutter bar
HS 61

Carter de réducteur HS 61,
Barre de coupe HS 61

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4211 160 2905	1	Kupplungsstrommel (2)	Clutch drum (2)	Cloche d'embrayage (2)
2	4211 640 0505	1	Getriebegehäuse (2) □ 2 - 5	Gear housing (2) □ 2 - 5	Carter de réducteur (2) □ 2 - 5
3	4226 642 9700	1	Buchse (2)	Bushing (2)	Douille (2)
4	9503 003 5290	1	Kugellager DIN625-6002-2RS (2)	Grooved ball bearing 6002-2RS (2)	Roulement rainuré à billes 6002-2RS (2)
5	9456 621 3600	1	Sicherungsring DIN472-32x1,2 (2)	Circlip 32x1.2 (2)	Circlip 32x1,2 (2)
6	9455 621 1380	1	Sicherungsring DIN471-14x1 (2)	Circlip 14x1 (2)	Circlip 14x1 (2)
7	4211 642 4800	2	Anlaufblech (2)	Thrust plate (2)	Tôle de butée (2)
8	4206 642 6500	2	Pleuel (2)	Connecting rod (2)	Bielle (2)
9	4226 640 7500	1	Zahnrad (2)	Spur gear (2)	Pignon (2)
	4226 710 5903	1	Schneideinrichtung 600 mm / 24" (2) □ 10 - 19	Cutter bar 600 mm / 24" (2) □ 10 - 19	Barre de coupe 600 mm / 24" (2) □ 10 - 19
10	4226 792 9700	1	Schnittschutz (2)	Cutter guard (2)	Protecteur contre les coupures (2)
11	4226 704 3501	1	Führung 600 mm / 24" (2)	Guide 600 mm / 24" (2)	Glissière de guidage 600 mm / 24" (2)
12	4226 710 6051	1	Messer 600 mm / 24" 2 Stück (2) □ 13	Blade 600 mm / 24" 2 pieces (2) □ 13	Couteau 600 mm / 24" 2 pièces (2) □ 13
13	4226 713 6600	2	Bolzen (2)	Pin (2)	Boulon (2)
14	4226 648 6701	8	Gleitstück (2)	Slider (2)	Coulisseau (2)
15	4230 713 1715	1	Federband (2)	Flat spring (2)	Bande élastique (2)
16	4226 740 6501	1	Führung 600 mm / 24" (2)	Guide 600 mm / 24" (2)	Glissière de guidage 600 mm / 24" (2)
17	9022 371 1020	2	Schraube IS-M5x20-12.9 (2)	Spline screw IS-M5x20 (2)	Vis cylindrique IS-M5x20 (2)
18	9220 263 0702	6	Mutter DIN6923-M5-12 (2)	Hexagon nut M5 (2)	Ecrou à six pans M5 (2)
19	4226 790 9200	1	Messerschutz 600 mm / 24" (2)	Blade guard 600 mm / 24" (2)	Protège-couteaux 600 mm / 24" (2)
	4226 007 1003	1	Satz Führungsschutz (2) □ 20, 21	Guide guard kit (2) □ 20, 21	Jeu de Protège-guidage (2) □ 20, 21
20	4226 790 9800	1	Führungsschutz (2)	Guide guard (2)	Protège-guidage (2)
21	4226 792 9001	1	Führungsschutz (2)	Guide guard (2)	Protège-guidage (2)
22	4226 649 0301	1	Dichtung (2)	Seal (2)	Joint (2)
23	4211 649 0301	1	Dichtung (2)	Gasket (2)	Joint (2)
24	4211 640 5800	1	Getriebedeckel (2) □ 25 - 28	Gearbox cover (2) □ 25 - 28	Couvercle de réducteur (2) □ 25 - 28
25	4226 642 9700	1	Buchse (2)	Bushing (2)	Douille (2)
26	4211 967 1501	1	Typenschild HS 61 (2)	Model plate HS 61 (2)	Plaque matricule HS 61 (2)
27	0000 974 1000	2	Halbrundniet 3x6 (2)	Round head rivet 3x6 (2)	Rivet à tête ronde 3x6 (2)
28	4117 713 6501	1	Verschlusschraube (2)	Screw plug (2)	Bouchon fileté (2)
29	9022 313 0650	6	Schraube IS-M4x10-8.8 (2)	Spline screw IS-M4x10 (2)	Vis cylindrique IS-M4x10 (2)
30	0782 420 1002	1	Reinigungsmittel (B) (2)	Cleaner (B) (2)	Produit de nettoyage (B) (2)

(1) HS 60, (2) HS 61



332ET018 SC

Illustration G

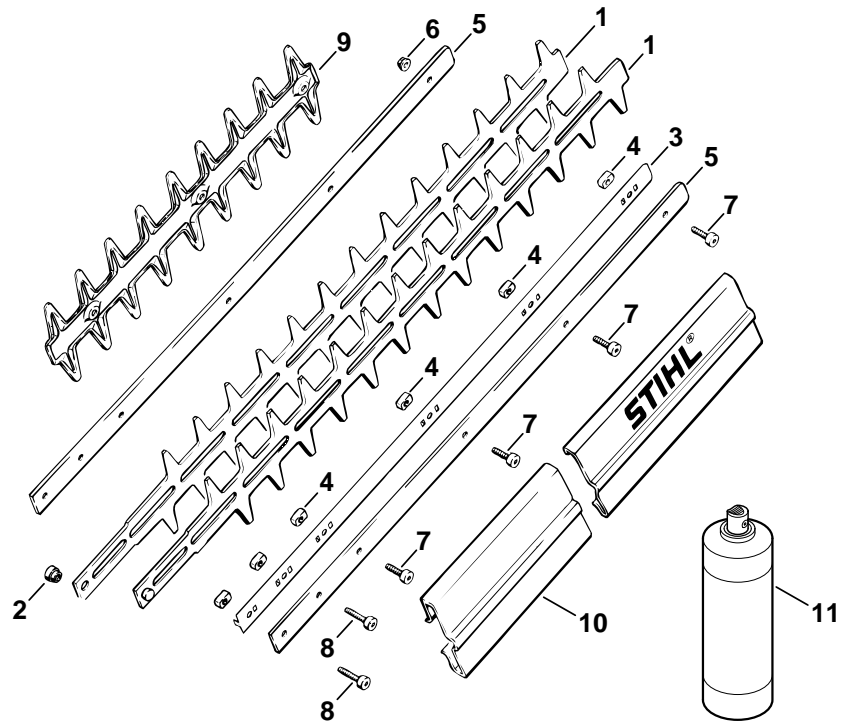
Getriebegehäuse HS 61,
Schneideinrichtung HS 61

Gearbox HS 61, Cutter bar
HS 61

Carter de réducteur HS 61,
Barre de coupe HS 61

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
31	0781 120 1109	0	Getriebefett 80 g (B) (2)	Gear lubricant 80 g (B) (2)	Graisse de réducteur 80 g (B) (2)

(1) HS 60, (2) HS 61



334ET004 GM

Illustration H

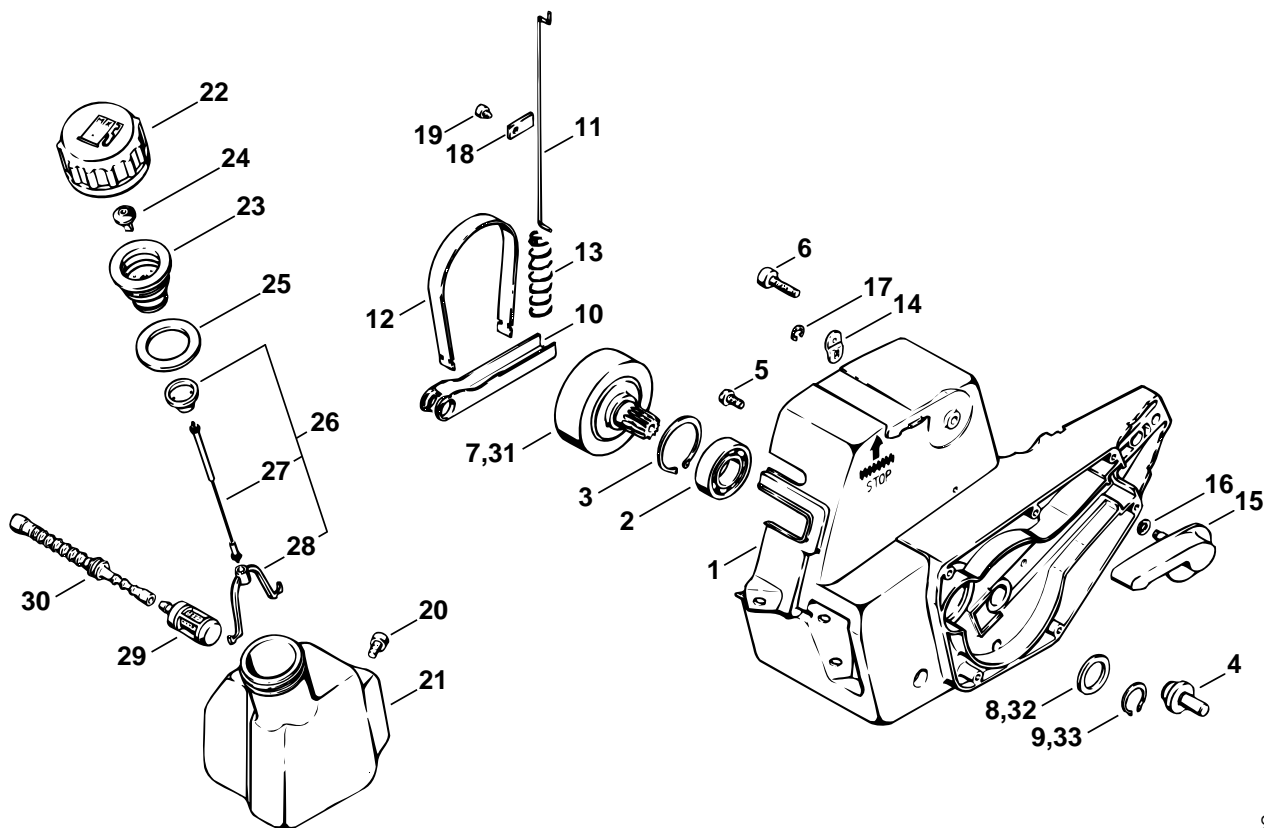
Schneideinrichtung HS 61

Cutter bar HS 61

Barre de coupe HS 61

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(49.1999)	(49.1999)	(49.1999)
	* 4226 710 5901	1	Satz Schneideinrichtung 550 mm (C) (2)	Cutter bar assy. 550 mm (C) (2)	Barre de coupe compl. 550 mm (C) (2)
	1 * 4226 710 6052	1	Messer 550 mm 2 Stück (2) □ 2	Blade 550 mm 2 pieces (2) □ 2	Couteau 550 mm 2 pièces (2) □ 2
	2 * 4226 713 6600	2	Bolzen (2)	Pin (2)	Boulon (2)
	3 * 4226 713 1700	1	Federband 550 mm (2)	Flat spring 550 mm (2)	Bande élastique 550 mm (2)
	4 * 4226 648 6700	6	Gleitstück (2)	Slider (2)	Coulisseau (2)
	5 * 4226 641 4600	2	Führung 550 mm (2)	Guide 550 mm / 22" (2)	Glissière de guidage 550 mm (2)
	6 * 9216 261 0700	6	Mutter DIN6927-M5-8 (2)	Hexagon nut M5 (2)	Ecrou à six pans M5 (2)
	7 * 9022 341 0980	4	Schraube IS-M5x16-12.9 (2)	Spline screw IS-M5x16 (2)	Vis cylindrique IS-M5x16 (2)
	8 * 9022 371 1020	2	Schraube IS-M5x20-12.9 (2)	Spline screw IS-M5x20 (2)	Vis cylindrique IS-M5x20 (2)
	9 * 4226 792 9100	1	Schnittschutz (2)	Cutter guard (2)	Protecteur contre les coupures (2)
	10 * 4226 790 9100	1	Messerschutz 550 mm / 22" (2)	Blade guard 550 mm / 22" (2)	Protège-couteaux 550 mm / 22" (2)
	11 * 0782 420 1002	1	Reinigungsmittel (2)	Cleaner (2)	Produit de nettoyage (2)

(1) HS 60, (2) HS 61



332ET019 SC

Illustration J

Getriebegehäuse HS 60,
Kraftstofftank

Gearbox HS 60, Fuel tank

Carter de réducteur HS 60,
Réservoir d'essence

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4211 640 0501	1	Getriebegehäuse (1) □ 2 - 6	Gear housing (1) □ 2 - 6	Carter de réducteur (1) □ 2 - 6
2	9503 003 5380	1	Kugellager DIN625-6003-Z (1)	Grooved ball bearing 6003-Z (1)	Roulement rainuré à billes 6003-Z (1)
3	9456 621 3860	1	Sicherungsring DIN472-35x1,5 (1)	Circlip 35x1.5 (1)	Circlip 35x1,5 (1)
4	4206 642 2300	1	Achse (1)	Shaft (1)	Axe (1)
5	9041 216 1230	1	Schraube DIN84-M6x8-5.8 (1)	Pan head screw M6x8 (1)	Vis cylindrique M6x8 (1)
6	9022 371 1020	1	Schraube IS-M5x20-12.9 (1)	Spline screw IS-M5x20 (1)	Vis cylindrique IS-M5x20 (1)
7	4211 160 2901	1	Kupplungstrommel (1)	Clutch drum (1)	Cloche d'embrayage (1)
8	0000 958 1703	1	Scheibe (1)	Washer (1)	Rondelle (1)
9	9455 621 1300	1	Sicherungsring DIN471-13x1 (1)	Circlip 13x1 (1)	Circlip 13x1 (1)
10	4211 162 5011	1	Bremshebel (1)	Brake lever (1)	Levier de frein (1)
11	4211 162 1501	1	Bremsgestänge (1)	Brake rod (1)	Tringlerie de frein (1)
12	4211 162 5400	1	Bremsband (1)	Brake band (1)	Collier de frein (1)
13	0000 997 1205	1	Druckfeder (1)	Compression spring (1)	Ressort de pression (1)
14	4211 162 5000	1	Stellhebel (1)	Relay lever (1)	Levier de commande (1)
15	4211 160 5000	1	Hebel (1)	Lever (1)	Levier (1)
16	9322 630 0710	1	Federscheibe 5,08x9,4 (1)	Spring washer 5.08x9.4 (1)	Rondelle élastique 5,08x9,4 (1)
17	9460 624 0320	1	Sicherungsscheibe DIN6799-3,2 (1)	E-clip 3.2 (1)	Anneau d'arrêt 3,2 (1)
18	4211 162 8700	1	Führungsblech (1)	Guide plate (1)	Tôle de guidage (1)
19	9022 313 0610	1	Schraube IS-M4x6-8.8 (1)	Spline screw IS-M4x6 (1)	Vis cylindrique IS-M4x6 (1)
20	9022 341 0950	3	Schraube IS-M5x10-8.8 (1)	Spline screw IS-M5x10 (1)	Vis cylindrique IS M5x10 (1)
21	4211 350 0406	1	Kraftstofftank (1) □ 22 - 28	Fuel tank (1) □ 22 - 28	Réservoir d'essence (1) □ 22 - 28
22	4133 350 0501	1	Tankverschluss (1) □ 23 - 28	Filler cap (1) □ 23 - 28	Bouchon de réservoir (1) □ 23 - 28
23	4133 350 5800	1	Tanklüftung (1) □ 24	Tank vent (1) □ 24	Aération de réservoir (1) □ 24
24	4114 353 1600	1	Ventil (1)	Valve (1)	Soupape (1)
25	4114 359 1200	1	Dichtring (1)	Sealing ring (1)	Anneau de joint (1)
26	4116 350 0900	1	Verliersicherung (1) □ 27, 28	Filler cap retainer (1) □ 27, 28	Pièce de sûreté (1) □ 27, 28
27	0000 350 0900	1	Seil (1)	Rope (1)	Corde (1)
28	0000 353 0600	1	Haken (1)	Hook (1)	Crochet (1)
	4211 350 3500	1	Saugkopf (1) □ 29, 30	Pickup body (1) □ 29, 30	Crépine d'aspiration (1) □ 29, 30
29	0000 350 3502	1	Saugkopf (1)	Pickup body (1)	Crépine d'aspiration (1)
30		1	Schlauch (D) (1)	Hose (D) (1)	Tuyau (D) (1)
			➔ X 20 311 697 (09.1990)	➔ X 20 311 697 (09.1990)	➔ X 20 311 697 (09.1990)
31 *	4211 160 2900	1	Kupplungstrommel (1)	Clutch drum (1)	Cloche d'embrayage (1)
32 *	0000 958 1702	1	Scheibe (C) (1)	Washer (C) (1)	Rondelle (C) (1)
33 *	9455 621 1670	1	Sicherungsring DIN471-16x1 (1)	Circlip 16x1 (1)	Circlip 16x1 (1)

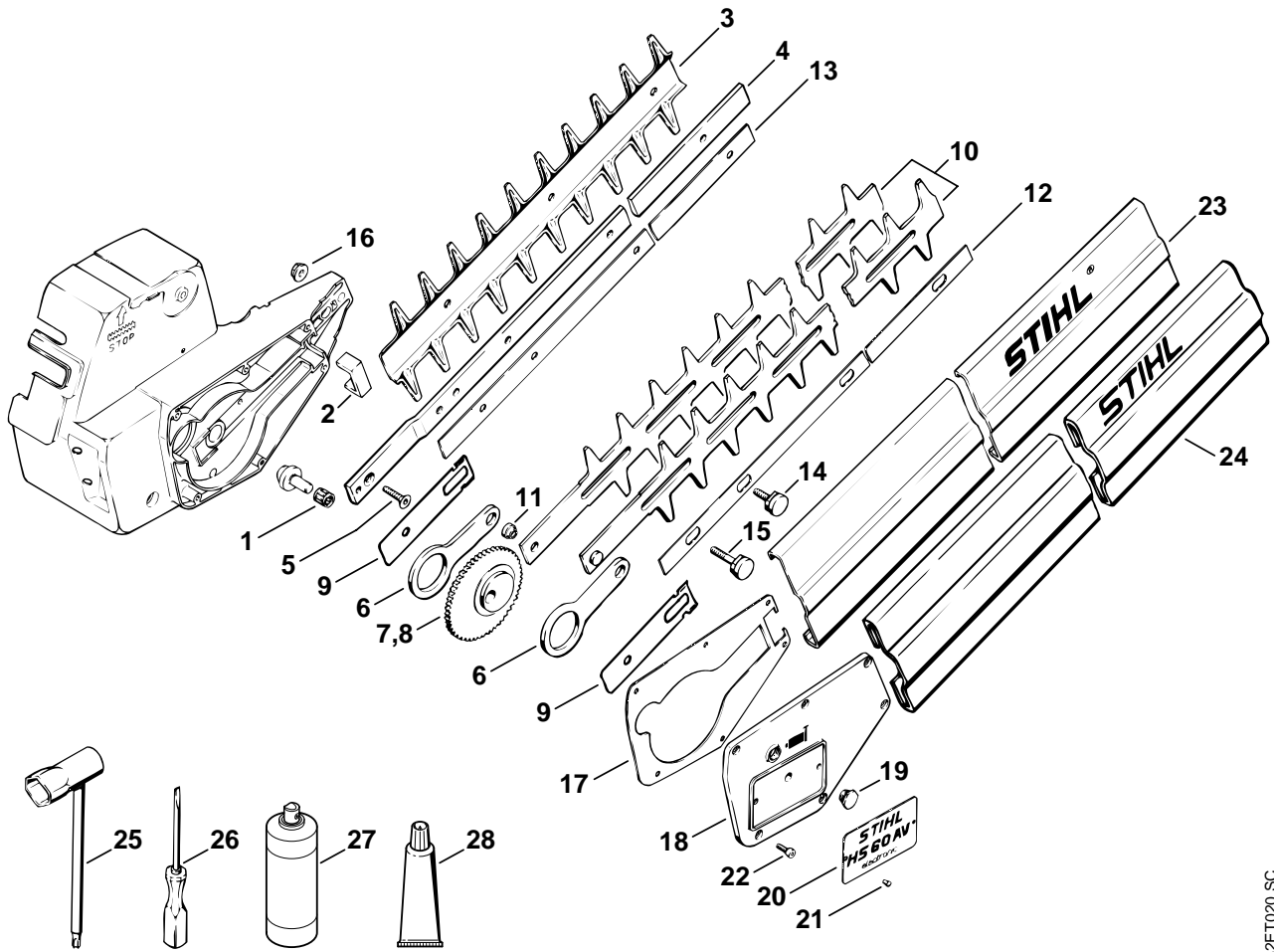
(1) HS 60, (2) HS 61

Illustration K

Schneideinrichtung HS 60,
Werkzeuge, Sonderzubehör

Cutter bar HS 60, Tools,
Special accessories

Barre de coupe HS 60,
Outils, Accessoires
optionnels



332ET020 SC

Illustration K

Schneideinrichtung HS 60,
Werkzeuge, Sonderzubehör

Cutter bar HS 60, Tools,
Special accessories

Barre de coupe HS 60,
Outils, Accessoires
optionnels

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	9512 003 1820	1	Nadelkranz 8x11x10 (1)	Needle cage 8x11x10 (1)	Cage à aiguilles 8x11x10 (1)
2	4211 648 6701	1	Gleitstück (1)	Slider (1)	Coulisseau (1)
3	4211 792 9101	1	Schnittschutz (1)	Cutter guard (1)	Protecteur contre les coupures (1)
4	4206 641 4600	1	Führung (1)	Guide (1)	Glissière de guidage (1)
5	9064 319 1280	1	Schraube DIN7991-M6x16-8.8 (1)	Countersunk screw M6x16 (1)	Vis à tête fraisée M6x16 (1)
6	4206 642 6500	2	Pleuel (1)	Connecting rod (1)	Bielle (1)
7	4211 642 0102	1	Zahnrad (1)	Spur gear (1)	Pignon (1)
8 *	4206 642 0103	1	➔ X 20 311 697 (09.1990) Zahnrad (1)	➔ X 20 311 697 (09.1990) Spur gear (1)	➔ X 20 311 697 (09.1990) Pignon (1)
	4213 710 6050	1	Messer 550 mm 2 Stück (1) □ 9 - 11	Blade 550 mm 2 pieces (1) □ 9 - 11	Couteau 550 mm 2 pièces (1) □ 9 - 11
9	4211 642 4800	2	Anlaufblech (1)	Thrust plate (1)	Tôle de butée (1)
10		2	Messer (D) (1) □ 11	Blade (D) (1) □ 11	Couteau (D) (1) □ 11
11	4206 713 6600	1	Bolzen (1)	Pin (1)	Boulon (1)
12	4206 713 1700	1	Federband (1)	Flat spring (1)	Bande élastique (1)
13	4206 713 1701	1	Federband (1)	Flat spring (1)	Bande élastique (1)
14	4206 713 6501	4	Führungsschraube (1)	Guide screw (1)	Vis de guidage (1)
15	4206 713 6502	1	Führungsschraube (1)	Guide screw (1)	Vis de guidage (1)
16	9216 261 0900	5	Mutter DIN6927-M6-8 (1)	Hexagon nut M6 (1)	Ecrou à six pans M6 (1)
17	4211 649 0300	1	Dichtung (1)	Gasket (1)	Joint (1)
18	4211 641 0400	1	Getriebedeckel (1)	Gearbox cover (1)	Couvercle de réducteur (1)
19	4206 646 1000	1	Verschlusschraube (1)	Screw plug (1)	Bouchon fileté (1)
20	4211 967 1500	1	Typenschild HS 60 AVE (1)	Model plate HS 60 AVE (1)	Plaque matricule HS 60 AVE (1)
21	0000 974 1000	2	Halbrundniet 3x6 (1)	Round head rivet 3x6 (1)	Rivet à tête ronde 3x6 (1)
22	9022 313 0650	6	Schraube IS-M4x10-8.8 (1)	Spline screw IS-M4x10 (1)	Vis cylindrique IS-M4x10 (1)
23	4211 790 9100	1	Messerschutz (1)	Blade guard (1)	Protège-couteaux (1)
24 *	4206 790 9100	1	➔ X 14 266 649 (19.1985) Messerschutz (1)	➔ X 14 266 649 (19.1985) Blade guard (1)	➔ X 14 266 649 (19.1985) Protège-couteaux (1)
25	4119 890 3400	1	Kombischlüssel (1)	Combination wrench (1)	Clé multiple (1)
26	0000 890 2300	1	Schraubendreher (1)	Screwdriver (1)	Tournevis (1)
27	0782 420 1002	1	Reinigungsmittel (B) (1)	Cleaner (B) (1)	Produit de nettoyage (B) (1)
28	0781 120 1109	1	Getriebefett 80 g (B) (1)	Gear lubricant 80 g (B) (1)	Graisse de réducteur 80 g (B) (1)

(1) HS 60, (2) HS 61

D Zeichenerklärung

- = darin enthalten Bild-Nr
 * = Maschine älterer Bauart
 (A) = nicht abgebildet
 (B) = nur Sonderzubehör
 (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
 (D) = einzeln kein Ersatzteil
 (1,2...) = Ausführungsarten

E Aclaración de símbolos

- = contiene núm. de ilustración
 * = máquinas de ejecución anterior
 (A) = sin ilustración
 (B) = sólo accesorios especiales
 (C) = ya no se suministra de fábrica
 (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto
 (1,2...) = clases de ejecución

F Merkkien selitys

- = johon sisältyvät kuvan numerot
 * = vanhemmanmalliset koneet
 (A) = ei kuvassa
 (B) = ainoastaan lisävaruste
 (C) = ei toimiteta enää tehtaalta
 (D) = ei toimiteta erikseen
 (1,2...) = Mallit

N Tegnforklaring

- = medfølger fig. nr
 * = Maskiner av eldre modell
 (A) = ikke avbildet
 (B) = bare ekstrautstyr
 (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk
 (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel
 (1,2...) = utførelser

P Explicação dos símbolos

- = Incl. a fig. No.
 * = Máquinas de construção mais antiga
 (A) = não ilustrado
 (B) = unicamente acessórios especiais
 (C) = já não fornecível ex-fábrica
 (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição
 (1,2...) = Configurações

TR İşaret açıklaması

- = İndeks numarada dahildir
 * = Eski model makinalar
 (A) = Şemada yoktur
 (B) = Ekstradır
 (C) = Fabrikadan artık temin edilmez
 (D) = Ayır verilmez
 (1,2...) = Mevcut modeller

BR Explicação dos símbolos

- = inclusive fig. n.
 * = máquinas antigas
 (A) = não ilustrado
 (B) = somente acessórios especiais
 (C) = não mais fornecido pela fábrica
 (D) = não fornecida separadamente
 (1,2...) = diferentes versões

DE Key to symbols

- = including item No.
 * = previous Models
 (A) = not illustrated
 (B) = option
 (C) = no longer available from factory
 (D) = not available as separate item
 (1,2...) = versions available

HR Tumač znakova

- = u istom sadrži dijelove, slike br.
 * = strojevi starije izvedbe
 (A) = nedostaje slika
 (B) = samo kao poseban pribor
 (C) = više se ne isporučuje fco tvornica
 (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio
 (1,2...) = vrste izvedbi

I Leggenda

- = comprendente fig. n.
 * = Macchine di costruzione anteriore
 (A) = non illustrato
 (B) = solo accessorio a richiesta
 (C) = non più fornibile dallo stabilimento
 (D) = non disponibile come ricambio singolo
 (1,2...) = versioni

CZ Vysvětlivky

- = obsahuje obr. č.
 * = stroje starší konstrukce
 (A) = není vyobrazeno
 (B) = jen zvláštní příslušenství
 (C) = ze závodu se již nedodává
 (D) = jednotliví žádný náhradní díl
 (1,2...) = druhy provedení

NL Toelichting symbolen

- = daarin begrepen pos.nr.
 * = machines van een oudere uitvoering
 (A) = niet afgebeeld
 (B) = uitsluitend speciaal toebehoren
 (C) = af fabriek niet meer leverbaar
 (D) = niet los leverbaar
 (1,2...) = uitvoeringen

PL Objaśnienie znaków

- = zawiera rysunki nr.
 * = maszyny starszego typu budowy
 (A) = nie zilustrowano
 (B) = tylko jako wyposażenie specjalne
 (C) = nie dostarczane przez producenta
 (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna
 (1,2...) = rodzaj wykonania

RO Legendă

- = include figura nr.
 * = Utilaje de fabricație mai veche
 (A) = neilustrat
 (B) = doar ca accesoriu opțional
 (C) = nu se mai livrează din fabrică
 (D) = fără piesă de schimb separată
 (1,2...) = diferite modele

F Légende

- = y compris Fig. No.
 * = machines d'ancienne construction
 (A) = non illustré
 (B) = uniquement accessoire optionnel
 (C) = n'est plus livrable départ usine
 (D) = n'est pas livrable séparément
 (1,2...) = différentes exécutions

S Teckenförklaring

- = ingår bild-nr
 * = maskiner av tidigare utförande
 (A) = ej avbildat
 (B) = endast tillbehör
 (C) = levereras inte längre från fabriken
 (D) = ingen separat reservdel
 (1,2...) = varianter

DK Symbolforklaring

- = inklusive fig. nr.
 * = maskiner af ældre konstruktion
 (A) = ikke afbilledet
 (B) = kun ekstratilbehør
 (C) = leveres ikke mere fra fabrik
 (D) = leveres ikke som løs reservedel
 (1,2...) = modelbetegnelser

H Jelmagyarázat

- = abban tartalmazott ábra-szám
 * = Régebbi építéssorozatú gépek
 (A) = Nincs ábrázolva
 (B) = Csak külön tartozék
 (C) = Gyár már nem szállítja
 (D) = nem alkatrész, egyenként
 (1,2...) = Kivitelezési módok

GR Επεξήγηση συμβόλων

- = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους
 * = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
 (A) = δεν απεικονίζεται
 (B) = μόνο προαιρετικά είδη
 (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή
 (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος
 (1,2...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται

RUS Пояснения к условным обозначениям

- = сюда входят номера позиций
 * = машины более старого типа конструкции
 (A) = не изображено на иллюстрации
 (B) = только в виде специальных принадлежностей
 (C) = заводом больше не выпускается
 (D) = не поставляется отдельно как запасная деталь
 (1,2...) = Виды исполнений

UAE زومرلا حرش

- = فروع مقرر على يوتحت
 * = مبدق زارط نم تان يكام
 (A) = فروع م ريغ
 (B) = طوقف فصاخ تانزلتسم
 (C) = عن صملا نم ديروتلدل طلباق ريغ
 (D) = در فمببراي غة عطقك سيل
 (1,2,1) = تانازرطلا عون